

## Beratungsatlas Konstanz

! Sie wollen wissen, welche Bildungs- und Beratungsstellen es in Konstanz gibt? Der Beratungsatlas enthält eine Vielzahl von Bildungs- und Beratungsangeboten aus den Bereichen Vorschule, Schule, Hochschule, Weiterbildung sowie Seniorenbildung in Konstanz.

## Advisory Atlas Konstanz:

! Would you like to know which education and counselling centres there are in Konstanz? The advisory atlas contains a variety of educational and advisory services from the areas of preschool, school, university, further education and senior education in Konstanz.

## Консультаційний атлас Констанцу:

! Ви хочете дізнатись, які освітні та консультаційні центри є в Констанці? Консультаційний атлас містить велику кількість освітніх пропозицій та порад у сфері передшкільної, шкільної, вищої освіти, а також підвищення кваліфікацій та освіти дорослих у Констанці



**Ansprechpartner:**  
**Your contacts:**  
Контактна особа:

Stadt Konstanz  
Amt für Bildung und Sport

Koordination Bildung und Integration  
Iman Kharazi & Julia Sommer  
Benediktinerplatz 8  
78467 Konstanz

Fon: 07531 - 900 2954  
E-Mail: [Bildungsberatung@konstanz.de](mailto:Bildungsberatung@konstanz.de)  
Web: [Bildungsberatung-konstanz.de](http://Bildungsberatung-konstanz.de)

Stand: 2023

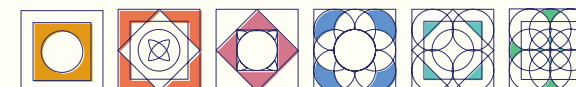


[www.konstanz.de/beratungsatlas](http://www.konstanz.de/beratungsatlas)



## Schul- und Bildungsberatung für zugewanderte Familien in Konstanz

deutsch – english – ukrainisch



## Sie sind mit Ihrer Familie aus einem anderen Land nach Konstanz gezogen?

Am Anfang ist Ihnen sicher manches fremd und viele Fragen sind offen: Eine der wichtigsten Fragen ist sicherlich: Welche Schule ist die richtige für meine Kinder? Wir helfen Ihnen bei der Antwort:

- ! Wir besprechen mit Ihnen, was Ihre Kinder gut können, wo sie besondere Hilfe brauchen.
- ! Wir zeigen Ihnen, welche Schulen es in Konstanz gibt und was die Schulen alles anbieten.
- ! Wir erklären Ihnen das Schul- und Ausbildungssystem und die verschiedenen Schulabschlüsse.
- ! Wir helfen Ihnen bei der Anmeldung an einer Schule.
- ! Und wir begleiten Sie und Ihre Kinder auf dem Weg in den neuen Schulalltag, sprechen mit Lehrern und Lehrerinnen und stehen Ihnen bei Fragen und Problemen zur Seite.

### Unser Angebot:

Wir beraten Sie vertrauensvoll und kostenlos – am Telefon, per E-Mail oder in einem persönlichen Gespräch.

Gerne beraten wir Sie, wenn möglich auch in Ihrer Muttersprache. Wenn wir mal nicht weiterhelfen können, wissen wir an wen Sie sich wenden können. Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen!

## Have you moved to Constance with your family from another country?

At first, everything will seem strange and you will have a lot of questions: One of the most important questions is bound to be: Which is the right school for my children? We can help you to find an answer:

- ! We will talk to you about what subjects your children are good at and where they need more help.
- ! We will show you the different schools in Constance and what they offer.
- ! We will explain the educational system and the different qualifications your child can gain.
- ! We will help you to register your child at a school.
- ! And we will accompany you and your children through their new life at school, talk to teachers and help you with any questions or problems.

### Our services:

We offer confidential, free advice by telephone, e-mail or in person. We are happy to offer advice in your native language, if possible. If we cannot help you, we know someone who can. We look forward to meeting you!

## Ви приїхали до Констанцу разом з Вашою родиною з іншої країни?

Спочатку багато речей будуть здаватись Вам дивними і багато питань будуть без відповіді. Одним з найважливіших питань, безперечно, є: Яка школа підходить моїй дитині? Ми допоможемо Вам з відповіддю на це запитання:

- ! Ми обговоримо з Вами, що Ваші діти добре уміють і в чому потребують особливої допомоги.
- ! Ми обговоримо з Вами, що Ваші діти добре уміють і в чому потребують особливої допомоги.
- ! Ми пояснимо Вам, як влаштована освітня та шкільна системи та які різні випускні сертифікати та атестати можна отримати.
- ! Ми допоможемо Вам з реєстрацією до школи.
- ! Ми будемо супроводжувати Вас та Ваших дітей на шляху до нового шкільного життя, розмовлятимемо з вчителями та допоможемо Вам у вирішенні проблем та питань.

### Наша пропозиція:

Ми наддамо Вам консультації приватно, конфіденційно та безкоштовно по телефону, емейлу або під час індивідуальної зустрічі. З радістю ми консультуватимемо Вас, якщо буде така можливість, Вашою рідною мовою. Якщо ж ми не можемо Вам допомогти, ми підкажемо Вам до кого звернутись з Вашим питанням. Чекаємо на зустріч з Вами!

